



Enseignante en Langues Étrangères & Traductrice Accompagnatrice de Tourisme Équestre Auteure

LE PLAISIR, ÇA S'APPREND
Prendre plaisir à apprendre, c'est apprendre mieux!

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

LANGUES ÉTRANGÈRES

LEARNLIGHT, Plateforme leader dans l'apprentissage des langues **2021- ...**
Formatrice d'allemand en ligne pour adultes en entreprise, niveaux A1 à C2

GROUPE SCOLAIRE ST JOSEPH LASALLE, Pruillé le Chétif (72) **2017- ...**
Professeure certifiée d'allemand pour des classes de collège et lycée

LYCÉE PRIVÉ CFA - CFP STE CATHERINE, Le Mans (72) **2015-2017**
Professeure d'allemand et **Formatrice d'anglais** pour des apprentis, des lycéens et des étudiants en filière Commerce et Hôtellerie & Restauration

ÉQUITATION ET MÉDIATION ÉQUINE

AUREL'HORSE, Courcemont (72) **2023-2024**
Stagiaire en alternance en tant qu'**Accompagnatrice de Tourisme Équestre** en préparation de l'ATE auprès du **Cowboy Legend Ranch**, Beaumont Pied-de-Bœuf, **tuteur** : Mihai Bacioiu.

HERDWOMEN, France entière, **2023- ...**
Conception, organisation et conduite de stages (un à plusieurs jours) de reconnexion à soi et à la nature en médiation avec les chevaux.
Stages conduits en co-animation avec les membres de **HERDWOMEN**, collectif constitué lors de la formation en médiation équine d'eQuintessence en 2023.

LYCÉE AGRICOLE LA GERMINIÈRE, Rouillon (72) **2017-2018**
Enseignante d'hippologie (en salle) et **d'équitation** (en centre équestre) pour des élèves de 2^{nde}, 1^{ère} et T^{ale} (filière générale et technologique).

ÉQUIPULSE, Ruaudin (72) **2013-2016**
Stagiaire en alternance en tant que **Monitrice / Animatrice d'équitation** en préparation du **CQP ASA Équitation** et du **BPJEPS Activités Équestres** auprès de **Vibraye Équitation**, **tuteur** : Camille Boudier, et du **CE Vallon Juigné**, **tuteur** : Sylvain Foucault.

ENTREPRENEURE 2010 - ...

SKRIVA, Sargé-lès-le-Mans (72) - SIRET 422 395 897 00065 - APE 8559B
Cabinet de **Formation Continue** en **Langues étrangères** et de **Traduction**

- ◆ **2010- ...** : Missions de **formation, interprétation et traduction** :
 - ◇ **Conception** et conduite de formations en langues étrangères
 - ◇ **Traduction** de sites internet, documents techniques, articles
Spécialité en langage équin et équestre.
Clients : Société Hippique Percheronne de France (SHPF), Veredus, Sergio Grasso, Yu-Sports.
 - ◇ **Accompagnement et Interprétation en langues** pour des délégations à l'étranger :
Clients : SHPF, Bergquell Brauerei (Löbau, Allemagne)
- ◆ **2005-2012** : Travail en collaboration avec des organismes sur de grands projets de formation : ERP et applications métier spécifiques
Clients : Michelin, PSA, Sanofi-Aventis, FNAC, Bolloré Africa Logistics, Galeries Lafayette, Arcelor, Cogestib, ...

SKRIVA

Formation, Rédaction &
Traduction

68, rue de la Mélouillère
F - 72190 SARGÉ-LÈS-LE-MANS
FRANCE

Téléphone : +33 682 461 557

Mail : tania@skriva.fr
Site Web : www.skriva.fr

 **WhatsApp** : 06 82 46 15 57

 **Zoom** : PMI : 357 233 3462

 **LinkedIn** : Tania Zimen



2004 à 2012 (en parallèle de ma propre activité indépendante)

Sellerie « À FLEUR DE PEAUX » puis Sarl AFP, (64 puis 72)

- ◆ Responsable Administratif et Commercial, Relations clients et fournisseurs
- ◆ Gestion de la Boutique de Sellerie en ligne « Le Cuir en Selle »

1994 à 2001

Divers postes administratifs : . Assistante du Directeur Général, Assistante du Vice-Président Européen, , Assistante de la Directrice des Opérations France, Responsable Administratif, Administratrice des Ventes

Dans diverses entreprises à Paris et dans les Alpes Maritimes :

Arcade Europe (75), Texas Instruments (06), CroMedica s.a.s, (06), ABS (06), Hills'Pet Nutrition (06),

1998 à 1999 ENTREPRENEURE

LA BOITE À LETTRES, Cap d'Ail (06),

Cabinet de Traduction, Télé-Secrétariat et Écrivain Public

Passeport « *Entreprendre en France* » et Finaliste « *Jeunes Talents 1999* »

DIPLÔMES & FORMATION

- ◆ **2024** Certificat d'Accompagnateur de Tourisme Équestre / ATE (Aurel'Horse, 72) - 10 mois de formation à temps plein
- ◆ **2023** Parcours de Formation à la **Médiation Équine** sur 12 mois (eQuintessence, France entière). Formateur : Sylvain Gillier Découverte entre autre des approches **Eponaquest** et **IFS**. Plus de 100h de pratique avec les chevaux
- ◆ **2020-2021** Certificat **Enseigner le Français Langue Étrangères / FLE** CAVILAM-MOOC, Certificats CAV-001 & CAV-002
- ◆ **2019** **CAER d'Allemand** (Académie de Nantes) Équivalent du CAPES dans l'enseignement privé.
- ◆ **2014-2016** **BPJEPS Activités Équestres**, mention Équitation, (Equipulse, 72) 8 Unités Capitalisables sur 10 du diplôme obtenues à ce jour
- ◆ **2014** Diplôme **CQP ASA Équitation**, mention Cheval, (Equipulse, 72) Animateur Soigneur Assistant - 1 an de formation à temps plein
- ◆ **1993** Diplôme de **Traducteur-Interprète** de l'I.S.I.T., Paris - Bac + 4 Trilingue **français-allemand-anglais**
- ◆ **1990-1991** Diplômes des **Chambres de Commerce & d'Industrie** de Paris franco-allemande et franco-britannique

LANGUES

- ◆ **Allemand** Niveau **C2** - Deuxième langue maternelle (CECRL-CEFR)
- ◆ **Anglais** Niveau **C2** - Parfaitement bilingue (CECRL-CEFR)
- ◆ **Suédois** Niveau **B1** - Bonnes notions (CECRL-CEFR)

ACTIVITÉS D'AUTEURE

Site internet dédié à mon activité d'auteure : www.taniazimen.fr

Écriture et publication de deux livres :

- ◆ « Marine et Marinette / Cent jours », Ed° Thélès (2007) & Amazon (2021)
- ◆ « April ou l'heure enchantée », Éditions Vérone, Paris, 2021

Création et co-administration du collectif d'auteurs locaux « **Ouest Auteurs** »

DIVERS

- ◆ Maîtrise de la suite Office 365 et de tous les outils informatiques standard
- ◆ Née le 13 Mai 1969, quatre enfants, double nationalité franco-suédoise
- ◆ Permis de Conduire, catégories **B**, **EB** (Van-Remorque) et **C** (Poids-Lourds)
- ◆ Reconnaissance Qualité Travailleur Handicapé (milieu ordinaire de travail)

